



Четверг, 12 мая 1983 года,
11 час. 05 мин.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Имре ХОЛЛАИ (Венгрия).

ПУНКТ 37 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Кипрский вопрос: доклад Генерального секретаря

1. Г-н ФЕРМ (Швеция) (*говорит по-английски*): Кипрский вопрос находится на повестке дня Ассамблеи в течение целого ряда лет. Основные проблемы — как политические, так и гуманитарные — остаются нерешенными. Был достигнут весьма незначительный прогресс в усилиях, направленных на поиски прочного решения. Это вызывает серьезную озабоченность правительства Швеции.

2. Принципы, на которых должны быть основаны решения, очевидны. Они провозглашены Генеральной Ассамблеей, в частности в ее резолюции 3212 (XXIX) от 1 ноября 1974 года. Они включают в себя уважение суверенитета, независимости и территориальной целостности Кипра и его право быть неприсоединившимся государством. Все иностранные войска должны быть выведены, и всякое иностранное вмешательство в его дела должно быть прекращено.

3. Опыт межобщинных переговоров показывает, что Генеральный секретарь и его Специальный представитель играют незаменимую роль в продолжении этих переговоров, в выявлении возможных путей продвижения вперед и в неустанном поиске компромисса и примирения между сторонами. Не из-за отсутствия опыта и творческой инициативы при оказании помощи Генеральным секретарем стороны не смогли до сих пор добиться существенного прогресса в переговорах. Мы искренне надеемся, что возобновленные усилия, о которых говорится в докладе Генерального секретаря [A/37/805 и Corr.1], в целях придания нового импульса процессу переговоров увенчаются успехом и положат конец взаимному недоверию, которое упорно мешает достижению компромисса любого рода. Правительство Швеции выражает свою полную поддержку этим усилиям. Прямые переговоры между двумя общинами — ключ к любому существенному прогрессу на пути к окончательному урегулированию кипрской проблемы.

4. Десять лет назад были созданы ВСООНК. В течение всех этих лет Швеция представляла войска. Неоднократное продление мандата Сил означает, что сторонам было дано время, для того чтобы найти путь к конструктивному примирению в конфликте. Однако деятельность Организации Объединенных Наций по под-

держанию мира не должна служить отговоркой, позволяющей не предпринимать никаких попыток к урегулированию.

5. Что касается вопроса о финансировании операций по поддержанию мира, то расходы должны распределяться более равномерно среди государств — членов Организации Объединенных Наций, многие из которых столь красноречиво выражали свою озабоченность в связи с кипрской проблемой в ходе этих прений. Я также призываю две общины на Кипре взять на себя справедливую долю расходов на экономические и гуманитарные услуги, которые сейчас ВСООНК предоставляет бесплатно.

6. Правительство Швеции озабочено тем, что гуманитарные проблемы, особенно связанные с пропавшими без вести лицами на Кипре, остаются нерешенными. Стремясь к справедливому и прочному решению конфликта, лежащего в основе этих проблем, стороны могут и должны принять неотложные меры, для того чтобы облегчить судьбу тысяч киприотов. Поэтому в заключение позволю мне призвать стороны к сотрудничеству в духе гуманности под эгидой Красного Креста, с тем чтобы решить проблему пропавших без вести лиц и другие насущные задачи кипрского народа.

7. Г-н ВАБУГЕ (Кения) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, мне хотелось бы, воспользовавшись этой возможностью, еще раз от имени правительства Кении выразить наши искренние поздравления вам в связи с тем, что вы являетесь Председателем этой возобновленной сессии Генеральной Ассамблеи. Делегация Кении удовлетворена тем, сколь безупречно вы руководили работой тридцать седьмой сессии.

8. Международное сообщество длительное время занималось кипрским вопросом, однако со времени серьезных событий 1974 года не было достигнуто никакого решения для урегулирования этой проблемы. Как мы знаем, затянувшийся кипрский кризис представляет собой серьезную угрозу международному миру и безопасности.

9. Коренная причина кипрского кризиса заключается в частичной военной оккупации этой страны иностранной державой. Не может быть никакого истинного соглашения между кипрскими общинами, до тех пор пока эта страна остается в условиях военной оккупации. Делегация Кении хотела бы подтвердить нашу твердую веру в принцип недопустимости оккупации и приобретения территорий силой. Являясь делегацией неприсоединившейся страны, она вновь заявляет о нашей

полной поддержке суверенитета, независимости и территориальной целостности Республики Кипр.

10. В своих усилиях, направленных на решение проблемы Кипра, Генеральная Ассамблея единодушно приняла резолюцию 3212 (XXIX), которая впоследствии была одобрена Советом Безопасности в его резолюции 365 (1974). Эти резолюции, наряду с последующими резолюциями Ассамблеи и Совета, по-прежнему составляют необходимую основу для решения проблем Кипра. Мы считаем, что интересы всех киприотов и всего международного сообщества требуют эффективного и незамедлительного выполнения этих резолюций.

11. Мы призываем народ Кипра, с которым мы поддерживаем теплые отношения, забыть о своих междоусобных общинных интересах во имя интересов всего Кипра. Мы призываем их продолжать свои межобщинные переговоры, исходя из того, что Кипр принадлежит всем общинам на Кипре.

12. В то время как делегация Кении поощряет эти двухобщинные переговоры между самими киприотами, мы хотели бы призвать все внешние силы прекратить вмешательство во внутренние дела Кипра. Мы считаем, что межобщинные переговоры не могут быть плодотворными до тех пор, пока Кипр остается в условиях военной оккупации. Поэтому мы призываем к немедленному выводу всех иностранных оккупационных сил как необходимой основы скорейшего и взаимоприемлемого решения давно уже назревшей проблемы Кипра.

13. Г-н РАЦ (Венгрия) (*говорит по-английски*): Почти четыре года прошло с того времени, когда Генеральная Ассамблея рассмотрела кипрский вопрос и приняла резолюцию 34/30, в которой, в частности, содержится призыв к срочному возобновлению на реальной, конструктивной и направленной на достижение результатов основе переговоров под эгидой Генерального секретаря между двумя общинами Кипра. Мы не впервые испытывали определенный оптимизм, когда в августе 1980 года узнали, что было достигнуто соглашение между двумя сторонами о возобновлении процесса переговоров. По сути дела, мы полностью разделяли надежду Генерального секретаря, которая была выражена в его докладе тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи¹, в отношении того, что это проложит путь к справедливому и прочному политическому урегулированию кипрской проблемы.

14. Сейчас все мы понимаем, что межобщинные переговоры не привели до сих пор к решению связанных с ними многогранных проблем. Положение на Кипре со всеми его последствиями для мира и безопасности в Восточном Средиземноморье и даже за пределами этого региона остается неурегулированным почти в течение десятилетия, и соответствующие решения Организации Объединенных Наций все еще не выполнены. Подход делегации Венгрии к этой дискуссии мотивируется искренним стремлением к тому, чтобы наше обсуждение способствовало оживлению и ускорению переговоров по существу между двумя общинами.

Следовательно, мы считаем, что Генеральная Ассамблея, представляющая международное сообщество, должна действовать конструктивно и разумно, для того чтобы содействовать примирению непосредственно заинтересованных сторон. Именно в этом духе мы хотели бы высказать наши замечания по кипрскому вопросу на этой возобновленной сессии Ассамблеи.

15. Правительство Венгерской Народной Республики придает важное значение усилиям, направленным на достижение мирного, надежного и прочного решения проблемы Кипра. Такое решение должно основываться на полном уважении независимости, суверенитета, территориальной целостности, единства и статуса неприсоединения Республики Кипр согласно Уставу и соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций.

16. Одно из последних событий на международной арене, направленное на поддержку Республики Кипр, позитивно отражено в соответствующей части Политической декларации седьмой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Дели 7—12 марта 1983 года². Венгерская делегация приветствует в связи с этим и эту Декларацию. Венгерский народ и его правительство полностью поддерживают Республику Кипр, являющуюся одним из членов — основателей движения неприсоединения, и мы неоднократно заявляли, что Кипр нуждается в помощи и поддержке со стороны движения неприсоединения и всецело заслуживает этого.

17. Мы также хорошо понимаем, что иностранное вмешательство должно быть прекращено и все иностранные войска и военный персонал должны быть выведены с острова, а любое другое военное присутствие устранено, с тем чтобы способствовать решению кипрской проблемы. В этой связи мы можем лишь приветствовать и поддержать предложение президента Спироса Киприану, выдвинутое на десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи [2-е заседание, пункт 145], о полной демилитаризации страны. Это не только было бы в интересах народа Кипра, но также способствовало бы делу мира и стабильности во всем регионе.

18. Правительство Венгерской Народной Республики всегда выступало против навязывания решения многострадальному народу Кипра. Мы испытываем чувство симпатии и солидарности к кипрскому народу, переживающему трагедию в результате незаконных действий внешних сил. Мы по-прежнему считаем, что форум межобщинных переговоров — это наиболее подходящее место для рассмотрения и решения вопросов по существу.

19. Поэтому делегация Венгрии хотела бы отметить, что мы согласны с мнениями, высказанными многими ораторами в ходе этой дискуссии, о том, что решение кипрского вопроса должно основываться на резолюциях Организации Объединенных Наций, а также на руководящих принципах

Макариоса — Денкташа от 12 февраля 1977 года³ и соглашения из десяти пунктов от 19 мая 1979 года⁴, достигнутом между президентом Республики Кипр и руководителем общины турок-киприотов. По нашему твердому мнению, такое решение должно определенно избегать разделения острова, с одной стороны, а с другой — учитывать законные права и интересы обеих общин — греков-киприотов и турок-киприотов. Любое жизнеспособное урегулирование должно также предусматривать гарантии прав человека для всех кипрских граждан. Односторонние действия в противоположном направлении, такие как усилия, направленные на изменение демографической структуры страны, или активизация военного присутствия на острове, нанесли бы ущерб процессу переговоров и его успешному завершению.

20. Мы твердо убеждены, что будущее страны должно определяться обеими общинами без какого-либо вмешательства извне. Их руководители несут особую ответственность перед своим народом за безотлагательное достижение справедливого и прочного решения нерешенных проблем. Нынешняя дискуссия должна помочь достижению ощутимых результатов и, будем надеяться, всеобъемлющему урегулированию в ходе межобщинных переговоров.

21. Положение на Кипре — это проблема международного значения, существование которой ставит под угрозу мир и безопасность не только в Восточном Средиземноморье, но также и в Европе, а кризис также сказывается на перспективах международного мира и безопасности в целом. Кстати, силы, чуждые для этого региона, использовали и продолжают использовать эту трагическую ситуацию в своих собственных эгоистических целях для манипулирования и вмешательства в дела Восточного Средиземноморья.

22. Венгерская делегация подтверждает свою полную поддержку Республике Кипр и призывает к строгому уважению ее независимости, суверенитета, территориальной целостности и статуса неприсоединения. Мы поддерживаем призыв к продолжению межобщинных переговоров на реальной, конструктивной и направленной на достижение результатов основе без всяких проволочек. Строгое и последовательное выполнение соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций совершенно необходимо, если мы хотим добиться желаемого решения. Идею проведения международной конференции по Кипру также необходимо принимать во внимание. В рамках этих усилий продолжение добрых услуг Генерального секретаря имеет существенное значение. Мы хотели бы выразить наше полное доверие ему в выполнении им его сложной и ответственной миссии.

23. Исходя из вышеизложенных соображений, делегация Венгрии полностью поддерживает проект резолюции A/37/L.63, представленный неприсоединившимися странами, в качестве хорошей основы для решительных действий Генеральной Ассамблеи.

24. Г-н ОСОРЕС ТИПАЛЬДОС (Панама) (*говорит по-испански*): Делегация Панамы хотела принять участие в этом обсуждении кипрского вопроса не только из-за добрых отношений, которые существуют между Панамой и правительством Никосии, но также и для того, чтобы вновь выразить нашу солидарность со справедливым делом, которому требуется неотложная помощь; в противном случае может возникнуть угроза миру и безопасности в регионе, в котором положение уже является нестабильным и широкие слои населения страдают от последствий непонятной и несправедливой враждебности.

25. На протяжении вот уже почти девяти лет войска одного из государств — членов Организации Объединенных Наций оккупируют более 36 процентов кипрской территории. Они силой изгнали треть его жителей, в настоящее время являющихся беженцами в стране, где они родились; это государство-член отказывается выполнять резолюции Генеральной Ассамблеи, такие как резолюция 3212 (XXIX), которая была подкреплена резолюцией 365 (1974) Совета Безопасности, а также соглашениями на высоком уровне от 12 февраля 1977 года³ и 19 мая 1979 года⁴.

26. Очевидно, что нарушаются суверенитет и территориальная целостность Республики Кипр, что затрудняет, в частности, достижение прогресса в поисках справедливого и прочного решения представителями общин греков-киприотов и турок-киприотов, решения, свободного от вмешательства извне.

27. Идеальная атмосфера не будет создана до тех пор, пока мы не сможем добиться безусловного вывода всех войск, незаконно оккупирующих часть территории Кипра. В целях сотрудничества президент Спирос Киприану, представляющий все население Кипра, недавно переизбранный в ходе демократического процесса, внес предложение о полной демилитаризации страны; эта инициатива заслуживает поддержки со стороны международного сообщества. Мы должны оказать такую же поддержку Генеральному секретарю и его Специальному представителю в их усилиях по нахождению политического решения этого сложного вопроса.

28. В конечном счете проблема Кипра должна быть решена самими киприотами. При этом следует иметь в виду, что они никогда не смогут принять формулу, предложенную извне, — например, разделить остров между двумя общинами — которая поставила бы под угрозу территориальную целостность и суверенитет страны. Присутствие оккупационных войск ежедневно обостряет ситуацию. С одной стороны, осуществляется произвольное перемещение одной части населения, а с другой — семьи поселенцев перемещаются для того, чтобы занять земли других при явном нарушении прав человека тех, кому не позволяют свободно перемещаться или свободно поселяться на своей собственной территории.

29. Панама неоднократно на различных форумах выражала свою солидарность с чаяниями правительства и народа Кипра. В этой связи мы полностью поддерживаем положения по Кипру, содержащиеся в Политической декларации, принятой на седьмой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Дели 7—12 марта 1983 года². Мы хотели бы обратить внимание на тот факт, что Конференция подчеркнула настоятельную необходимость, чтобы киприоты, пропавшие без вести, были немедленно найдены, что она осудила любые усилия или действия, направленные на изменение демографической структуры Кипра, и считает, что «...фактическая ситуация, созданная силой оружия и односторонними мерами, никоим образом не должна оказывать влияние на решение проблемы»⁵.

30. Наша делегация надеется на то, что обсуждение на Ассамблее поможет сторонам как можно скорее найти верный путь к достижению политического решения с помощью добрых услуг Генерального секретаря, не только полностью знакомого с проблемой, но и указавшего в своем докладе степень сотрудничества, необходимую для тех, кто хочет решить этот деликатный кипрский вопрос.

31. Г-н МЕСМАН (Нидерланды) (*говорит по-английски*): Хотя прошло более трех лет с того времени, когда кипрский вопрос в последний раз обсуждался в Генеральной Ассамблее, поиск прочного урегулирования кипрской проблемы все еще далек от завершения. Это вызывает беспокойство у правительства Нидерландов, поскольку до сих пор не достигнуто ощутимого прогресса в межобщинных переговорах между греками-киприотами и турками-киприотами. Эти переговоры были возобновлены в августе 1980 года в рамках миссии добрых услуг Генерального секретаря, возложенной на него Советом Безопасности и осуществляемой на основе соглашений, заключенных на высоком уровне 12 февраля 1977 года³ и 19 мая 1979 года⁴. Возобновление переговоров 9 августа 1980 года было встречено в то время Нидерландами и другими государствами — членами Европейского сообщества с чувством глубокого удовлетворения. Однако, несмотря на то что обе стороны заявили о своем намерении вести эти переговоры на постоянной основе, избегая каких бы то ни было отсрочек, сегодня мы видим, что в отношении хорошо известных основных элементов кипрской проблемы достигнут весьма незначительный прогресс. Поэтому мы призываем обе стороны активизировать их усилия, перейти к конструктивным обсуждениям по существу, которые могли бы вывести из нынешнего тупика решение основных элементов кипрской проблемы.

32. В пункте 6 соглашения из десяти пунктов от 19 мая 1979 года обе стороны согласились воздерживаться от любых действий, которые могут поставить под угрозу исход переговоров, и уделить особое внимание первоначальным практическим мерам этих сторон, с тем чтобы содействовать проявлению доброй воли и взаимного дове-

рия и возвращению к нормальным условиям. Мы с сожалением отмечаем, что лишь немногие первоначальные практические меры, которые содействовали бы духу доброй воли и взаимному доверию, были претворены в жизнь; скорее не было предпринято вообще никаких мер. Из доклада Генерального секретаря мы узнали о том, что Комитету по вопросу о пропавших без вести лицах на Кипре до сих пор не удалось выполнить свои основные задачи.

33. На жизни кипрского народа по-прежнему скандально фактический раздел его страны и присутствие иностранных вооруженных сил на территории Республики Кипр. Если нынешние межобщинные переговоры не приведут к ощутимым результатам, вполне вероятно, что на Кипре вновь возникнет напряженность. Нынешний статус-кво по-прежнему остается источником нестабильности, разочарований и потенциальной опасности не только для Кипра, но и для всего района. Как предупреждал Генеральный секретарь в своем докладе Совету Безопасности от 1 декабря 1982 года⁶, похоже, что время для решения кипрской проблемы уходит. Было бы действительно большой трагедией, если бы «окно возможностей», которое появилось, когда обе стороны согласились возобновить прямые переговоры, закрылось вновь.

34. Правительство Нидерландов по-прежнему убеждено в том, что прямые переговоры между заинтересованными сторонами являются единственным средством, которое может вести к достижению мирного урегулирования, гарантирующего территориальную целостность, независимость и суверенитет Республики Кипр. Поэтому мы призываем все заинтересованные стороны продолжить с новой решимостью поиск мирного урегулирования, приемлемого для обеих сторон в конфликте. Мы приветствуем уже ставшее известным намерение Генерального секретаря вновь принять участие в поиске решения кипрской проблемы. Мы хотели бы выразить глубокую признательность Генеральному секретарю и его Специальному представителю г-ну Гобби за проявленные ими терпение и настойчивость в выполнении мандата по Кипру, и мы по-прежнему придаем большое значение роли Генерального секретаря в оказании помощи заинтересованным сторонам в поиске ими прочного урегулирования.

35. Принимая во внимание тесные связи Нидерландов с Кипром и его народом, который переносит такие тяготы, мы по-прежнему будем прилагать усилия, направленные на то, чтобы убедить наших друзей в возможности мирного и справедливого решения кипрской проблемы. Потребуется воображение, мужество и взаимное доверие, для того чтобы достигнуть всеобъемлющего урегулирования. Мы искренне надеемся на то, что заинтересованные руководители проявят необходимую для этого государственную мудрость.

36. В заключение я хотел бы вновь выразить нашу признательность ВСООНК, которые играют важную роль в поддержании мира на Кипре.

37. Г-н ЦВЕТКОВ (Болгария) (*говорит по-французски*): Кипрский вопрос вновь находится на рассмотрении Генеральной Ассамблеи. Мы с озабоченностью и сожалением отмечаем, что усилия всех заинтересованных сторон за истекший период не привели к ликвидации кризиса и справедливому и прочному урегулированию этого вопроса. Как Организация Объединенных Наций неоднократно констатировала ранее, ситуация на острове по-прежнему остается очагом напряженности, представляющим собой потенциальную угрозу для мира и безопасности не только в этом регионе, но и за его пределами.

38. Понятно, что такое положение вызывает озабоченность у мировой общественности и у всех государств, которые искренне стремятся к тому, чтобы внести свой вклад в сохранение и укрепление мира и безопасности во всем мире. Народная Республика Болгария принадлежит к числу тех стран — тем более что она находится в непосредственной близости от Кипра в географическом и стратегическом плане, — которые глубоко заинтересованы в укреплении мира и безопасности в Восточном Средиземноморье и на Балканах.

39. Политика Болгарии в этом районе, а также ее отношения с соседними странами основываются на глубоких и прочных интересах болгарского народа и полностью соответствуют интересам народов других балканских стран. В своем недавнем интервью Председатель Государственного совета Народной Республики Болгарии г-н Тодор Живков заявил:

«Важным кардинальным элементом политики Болгарии на Балканах является ее стремление к тому, чтобы Балканы оставались регионом мира и безопасности и чтобы балканские народы, познавшие тяготы в прошлом, жили в атмосфере уверенности, взаимопонимания, дружбы, добрососедства и взаимного сотрудничества».

40. Эта политика воплощена во всеобъемлющей программе укрепления мира, взаимопонимания, сотрудничества и добрососедских отношений на Балканах, провозглашенной на XII съезде Коммунистической партии Болгарии; эта программа впоследствии была дополнена предложением о превращении Балкан в зону, свободную от ядерного оружия, а также другими конструктивными инициативами, нацеленными на достижение мира и сотрудничества в этом районе.

41. Эта мирная политика составляет основу наших отношений со всеми соседними странами. Мы глубоко убеждены, что конструктивный диалог, добрая воля, взаимопонимание, взаимное доверие и сотрудничество представляют собой единственный действенный путь, обеспечивающий жизненно важные интересы всех народов Балканского полуострова.

42. В рамках этой политики Болгария поддерживает также традиционные отношения дружбы, сотрудничества и взаимопонимания с Республикой Кипр, к народу которой мы испытываем глубокую и искреннюю симпатию.

43. Народная Республика Болгария неоднократно излагала свою позицию по кипрскому вопросу как в Организации Объединенных Наций, так и на других многосторонних и двусторонних форумах. Болгария всегда считала, что справедливое и прочное решение этого вопроса может быть найдено лишь на основе сохранения независимости, суверенитета, территориальной целостности, статуса неприсоединения и единства Республики Кипр, полной демилитаризации острова и уважения интересов как греков-киприотов, так и турок-киприотов.

44. Нет никаких сомнений в том, что достижение мирного, справедливого и прочного решения кипрской проблемы представляет собой сложный процесс. В то же время мы глубоко убеждены, что как греки-киприоты, так и турки-киприоты, объединенные историческими узами и общими интересами, могут найти путь к взаимопониманию в рамках единого Кипра без какого-либо вмешательства извне.

45. Решения и резолюции Организации Объединенных Наций, в том числе резолюция 3212 (XXIX), принятая единогласно Генеральной Ассамблеей и содержащая существенные элементы для справедливого урегулирования проблемы, составляют соответствующую основу для достижения этой цели.

46. Проводимая империалистами политика обострения международной напряженности и ведущаяся ими гонка вооружений, а также их усилия, направленные на поиск подходящих плацдармов для осуществления их далеко идущих устремлений к мировой гегемонии, лишь подрывают усилия международного сообщества по достижению справедливого и прочного решения кипрского вопроса.

47. Мы глубоко убеждены в том, что необходимо найти политическое решение кипрского вопроса путем серьезных и обстоятельных переговоров между двумя общинами без какого-либо вмешательства извне. Организация Объединенных Наций может и должна сыграть важную роль в этом отношении, поддержав, облегчив и ускорив процесс переговоров и обеспечив политические гарантии существования Республики Кипр в качестве независимого суверенного неприсоединившегося и единого государства. Мы также высоко ценим позитивную роль, которую смог сыграть Генеральный секретарь, принимая личное участие в решении этого вопроса. Предложение о созыве международной конференции под эгидой Организации Объединенных Наций может явиться положительным вкладом в достижение мирного решения кипрского вопроса, и мы полностью поддерживаем это предложение.

48. В заключение позвольте мне еще раз заявить о готовности Народной Республики Болгарии оказать поддержку любым усилиям, направленным на преодоление имеющихся трудностей и поиск мирного и справедливого решения кипрского вопроса, что отвечало бы интересам кипрского народа, то

есть греков-киприотов и турок-киприотов, а также интересам мира и безопасности в этом регионе и во всем мире.

49. Г-н МАРИНЕСКУ (Румыния) (*говорит по-французски*): Делегация Румынии принимает участие в данной дискуссии, для того чтобы вновь подтвердить последовательную и принципиальную позицию Румынии, выступающей за урегулирование кипрской проблемы политическими средствами и путем переговоров на основе уважения независимости, суверенитета, территориальной целостности, единства и статуса неприсоединения Кипра, а также мирного сосуществования двух кипрских общин. Эта позиция неоднократно излагалась Румынией в заявлениях на высшем уровне, а также в двусторонних соглашениях, заключенных с Кипром и с другими странами региона, с которыми Румыния поддерживает традиционно дружественные отношения.

50. Как неоднократно подчеркивалось Румынией, существенным элементом усилий по достижению справедливого и жизнеспособного решения проблемы Кипра должно быть наличие прогресса в переговорах между двумя кипрскими общинами. Мы считаем, что межобщинные переговоры должны продолжаться и активизироваться при более активном участии Организации Объединенных Наций. Поддержка Румынией политического урегулирования проблемы Кипра путем переговоров вытекает из ее хорошо известной приверженности урегулированию всех споров и всех проблем мирными средствами, путем переговоров. Мы искренне надеемся на то, что межобщинные переговоры приведут к скорейшему достижению соответствующих взаимоприемлемых соглашений.

51. Аналогичным образом в соответствии со своей принципиальной позицией, лежащей в основе ее внешней политики, Румыния считает, что справедливое и прочное урегулирование проблемы Кипра должно обеспечить независимость, суверенитет, территориальную целостность и единство Республики Кипр. Эта основополагающая мысль, касающаяся кипрского вопроса, подчеркивается также в Политической декларации седьмой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Дели в марте этого года². Это именно те принципы, которые подтверждались множеством резолюций Организации Объединенных Наций за последние годы.

52. В сегодняшнем мире эти принципы являются неотъемлемыми правами всех стран и необходимыми условиями для решения любых проблем, особенно проблем, касающихся судеб народов и международного мира и безопасности.

53. Такое решение полностью отвечало бы высшим интересам в настоящем и будущем всех киприотов, а также интересам мира и сотрудничества на Балканах, в Средиземноморье, Европе и во всем мире.

54. Заинтересованность Румынии в таком решении проистекает также из той позиции, которую она по-

стоянно занимает в отношении развития сотрудничества и взаимопонимания между балканскими государствами, с тем чтобы сделать этот регион зоной мира, дружбы и добрососедских отношений, свободным от ядерного оружия и от иностранных военных баз.

55. Как и другие делегации, выступавшие в этих прениях, румынская делегация считает, что на данном этапе Организация Объединенных Наций должна предпринять дальнейшие усилия в целях содействия успешному проведению межобщинных переговоров и их скорейшему завершению.

56. Мы хотели бы еще раз подчеркнуть, что Румыния по-прежнему полностью поддерживает усилия Генерального секретаря, прилагаемые для того, чтобы сократить разрыв между двумя общинами и достичь соответствующего взаимоприемлемого урегулирования. Это было бы в интересах народа Кипра и в интересах развития сотрудничества и мира в Средиземноморье, на Балканах и в мире в целом.

57. Мы надеемся, что данное обсуждение поможет нам приблизиться к справедливому и прочному урегулированию проблемы Кипра на основе принципов независимости, суверенитета, территориальной целостности и единства Кипра, с учетом интересов всех киприотов и дела мира и сотрудничества на Балканах, в Европе и во всем мире.

58. Румыния, со своей стороны, будет продолжать поддерживать все усилия и действия, которые могут внести эффективный вклад в достижение такого урегулирования.

59. Г-н ВОНГСАЙ (Лаосская Народно-Демократическая Республика) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы от имени делегации Лаосской Народно-Демократической Республики вновь выразить вам теплые поздравления в связи с вашим единодушным избранием в сентябре прошлого года на престижный пост Председателя Генеральной Ассамблеи. Мы знаем, что под вашим мудрым и очень умелым руководством первая, но значительная часть работы тридцать седьмой сессии Ассамблеи завершилась успешно. Сегодня делегация Лаоса глубоко убеждена в том, что эта возобновленная сессия Ассамблеи увенчается успехом. Делегация Лаоса также хотела бы заверить должностных лиц Ассамблеи в нашем полном сотрудничестве.

60. Делегация Лаоса огорчена тем, что принимает участие сегодня в обсуждении вопроса, которым Организация Объединенных Наций фактически занимается уже почти два десятилетия. Это печально, потому что Республика Кипр и ее народ не заслуживают такой судьбы. Их болезненная проблема могла бы быть давно решена, если бы многочисленные соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, в частности принятые в 1964, 1974 и 1979 годах, строго выполнялись.

61. Правительство и народ Лаоса всегда с большим восхищением относились к народу Кипра, ко-

торый под энергичным и мудрым руководством своих руководителей на протяжении многих лет вел мужественную борьбу за сохранение с трудом завоеванной независимости и свободы. Лаосский народ понимает страдания, которые испытывает народ Кипра, поскольку он сам более 30 лет подвергался жестоким испытаниям, вызванным длительной и опустошительной войной, навязанной иностранными агрессорами.

62. В отношении Кипра правительство Лаоса придерживается той точки зрения, что единственное справедливое и прочное решение всех проблем может быть найдено путем скорейшего и полного выполнения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, которые, в частности, призывают к немедленному выводу всех иностранных вооруженных сил с острова, ликвидации всех баз, прекращению вмешательства извне во внутренние дела Кипра, к уважению независимости, суверенитета и территориальной целостности Республики Кипр, восстановлению конституционного режима Республики и уважению статуса неприсоединения Кипра.

63. Достойно сожаления, что соглашение на высоком уровне из десяти пунктов, достигнутое президентом Киприану и г-ном Денкташем 19 мая 1979 года⁴, и соглашение от 12 февраля 1977 года³ остаются невыполненными. Делегация Лаоса приветствует и высоко ценит неустанные усилия, предпринимаемые Генеральным секретарем в рамках его миссии добрых услуг для содействия прогрессу межобщинных переговоров. Действительно, мы с большим удовлетворением отмечаем, что в пункте 5 своего доклада от 6 мая 1983 года Генеральный секретарь обязуется приложить «все усилия, чтобы придать новый импульс процессу переговоров, продолжая работу, проделанную в ходе нынешней стадии переговоров». Мы также выражаем глубокую признательность контактной группе неприсоединившихся стран за ее терпеливые и последовательные усилия, направленные на разрешение кризиса.

64. Мы искренне надеемся, что, согласно резолюции Генеральной Ассамблеи 3212 (XXIX) от 1 ноября 1974 года, одобренной Советом Безопасности в его резолюции 365 (1974) от 13 декабря 1974 года, и согласно резолюции Генеральной Ассамблеи 34/30 от 20 ноября 1979 года, международное сообщество продолжит свои усилия, направленные на то, чтобы облегчить судьбу беженцев и перемещенных лиц и помочь им вернуться домой, если они того пожелают, в условиях безопасности. Более того, следует надеяться на то, что все заинтересованные стороны будут воздерживаться от каких-либо односторонних действий, которые могли бы еще более усугубить кризис и уменьшить возможность возобновления межобщинных переговоров в самое ближайшее время. Мы также надеемся, что эти переговоры, в ходе которых должны полностью учитываться законные интересы каждой стороны, приведут к осязаемым результатам.

65. Делегация Лаоса удовлетворена тем, что седьмая Конференция глав государств и правительств

неприсоединившихся стран, состоявшаяся в Дели в марте этого года, в которой принимала участие делегация Лаоса на высоком уровне, выразила глубокую озабоченность в связи с положением на Кипре и четко подтвердила свою позицию, занятую на шестой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Гаване в сентябре 1979 года. Эта позиция, как всем известно, согласуется с соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, на которые делегация Лаоса ссылалась ранее. В таком же духе мы искренне приветствуем сегодня проект резолюции A/37/L.63.

66. В заключение я хотел бы пожелать нашему соотечественнику всяческих успехов в его работе, с тем чтобы дать светлый луч надежды многострадальному народу Кипра и восстановить мир и безопасность в Восточном Средиземноморье, находящемся под столь серьезной угрозой в результате нынешнего кризиса.

67. Г-н НАВАЗ (Пакистан) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, приходится сожалеть о том, что вопрос о Кипре вновь стоит на повестке дня Генеральной Ассамблеи после того, как его рассмотрение откладывалось на тридцать пятой и тридцать шестой сессиях в надежде на скорое решение проблемы путем межобщинных переговоров, проводящихся в рамках миссии добрых услуг Генерального секретаря.

68. В то же время мы с удовлетворением отметили, что в своем докладе Генеральный секретарь доложил Ассамблее о значительном прогрессе, достигнутом в ходе межобщинных переговоров. Специальному представителю Генерального секретаря удалось выявить области совпадения и расхождения в позициях двух сторон в документе Организации Объединенных Наций, представляющем собой «оценку» положения, который был принят за основу переговоров. Сейчас ведутся всесторонние переговоры, охватывающие все аспекты проблемы в рамках положений этого «оценочного» документа. Мы с удовлетворением узнали из доклада Генерального секретаря, что переговоры проходят в атмосфере сотрудничества и в конструктивном духе.

69. Мы глубоко признательны Генеральному секретарю за его усилия и решение расширить свое личное участие, чтобы придать новый импульс процессу переговоров, которые заслуживают нашей полной поддержки и содействия. На наш взгляд, добрые услуги Генерального секретаря открывают самые многообещающие перспективы решения кипрского вопроса.

70. Ключ к решению кипрского вопроса состоит в признании стремления греческой и турецкой общин острова жить в рамках одной федерации и обеспечить полное сохранение их самобытности и интересов. Это стремление было воплощено в важных соглашениях на высоком уровне, заключенных между архиепископом Макариосом и г-ном Денкташем 12 февраля 1977 года³ и между г-ном Киприану и г-ном Денкташем 19 мая 1979 года⁴.

Подтверждение законной силы этих соглашений явилось отправной точкой для инициативы Генерального секретаря, направленной на решение проблемы.

71. Оба соглашения предусматривают создание независимой неприсоединившейся двухобщинной Федеративной Республики Кипр и достижение двухзонального решения территориального аспекта кипрской проблемы. Вот те основные параметры вопроса, которые должны оставаться в центре всех искренних усилий, направленных на поиски справедливого урегулирования. Любые подходы или решения, отвлекающие внимание от этих первостепенных аспектов проблемы или наносящие ущерб интересам той или другой общины, неизбежно стали бы шагом назад в процессе переговоров.

72. В настоящее время межобщинные переговоры находятся на весьма сложном этапе. С одной стороны, эти переговоры достигли определенного прогресса, а с другой — есть мрачные предзнаменования создающегося застоя.

73. Положительная сторона межобщинных переговоров заключается в том, что удалось выявить трудности, которые необходимо преодолеть. Стороны обсудили различные аспекты проблемы, в том числе центральные вопросы двухзональности и безопасности. Таким же образом, очевидно, достигнуто соглашение об окончательном выводе всех войск, хотя есть разногласия в отношении сроков такого вывода. С другой стороны, утверждается, что переговоры уже зашли в тупик, что заставило одну из сторон вынести этот вопрос на обсуждение Ассамблеи.

74. Все, однако, свидетельствует о том, что межобщинные переговоры по-прежнему остаются лучшим шансом на достижение урегулирования проблемы. Генеральный секретарь в своем докладе Совету Безопасности недвусмысленно выразил это в следующих словах:

«По моему мнению, межобщинные переговоры по-прежнему являются оптимальным имеющимся средством для продолжения конкретного и эффективного процесса переговоров в целях достижения согласованного, справедливого и прочного урегулирования кипрского вопроса»⁷.

Он также отметил:

«Поэтому все заинтересованные стороны обязаны не допустить того, чтобы это окно закрылось. Я искренне надеюсь, что все связанные с этим руководители проявят государственную дальновидность и мужество, необходимые для этого. Я приложу все свои усилия, чтобы оказать им помощь в этой деятельности»⁸.

75. Контактная группа неприсоединившихся стран, посетившая Кипр после седьмой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Дели в марте этого года, также полностью осознала двухобщинный характер проблемы и, таким образом, сочла необходимым встретиться с руководством как об-

щины турок-киприотов, так и общины греков-киприотов. Контактной группе еще предстоит представить доклад о своих выводах. В ее обращении к обеим общинам, однако, подчеркнута настоятельная необходимость продолжения межобщинного диалога и достижения соглашения между двумя общинами, поскольку только так можно обеспечить урегулирование проблемы.

76. На наш взгляд, это же основное условие должно определять обсуждения в Генеральной Ассамблее теперь, когда этот вопрос вынесен на ее рассмотрение. Ассамблея должна сделать все, чтобы обеспечить более энергичное проведение переговоров и их скорейшее успешное завершение. Мы с сожалением отмечаем, что проект резолюции А/37/L.63 препятствует выполнению такой задачи и противоречит духу мира и согласия на Кипре.

77. Этот проект резолюции уже вызвал резкую реакцию со стороны представителей турок-киприотов, которые решительно выступили против его содержания. Таким образом, проект резолюции даже не соответствует полностью решениям неприсоединившихся стран, последнее из которых было принято на Конференции в Дели, где подчеркивалось, что согласованное, справедливое и прочное урегулирование кипрской проблемы должно обеспечивать законные интересы обеих общин. Реакция представителей общины турок-киприотов явно показывает, что проект резолюции игнорирует их позицию и интересы.

78. Вместо того, чтобы осветить положения соглашений на высоком уровне, достигнутых лидерами обеих общин, в проекте резолюции подчеркивается новый ряд условий, явно односторонних и не имеющих никаких шансов стать основой для переговоров между двумя общинами. Более того, проект резолюции, скорее всего, углубит пропасть между двумя общинами и негативно скажется на перспективах межобщинных переговоров, а также на усилиях, которые Генеральный секретарь намерен предпринять, расширив свое личное участие.

79. Генеральная Ассамблея должна содействовать процессу переговоров и воздерживаться от шагов, которые могут поставить под угрозу этот процесс. Делегация Пакистана по-прежнему убеждена в том, что принятие проекта резолюции А/37/L.63 имело бы обратный результат и отбросило бы процесс переговоров назад, вместо того чтобы продвинуть его вперед. Оно ухудшило бы отношения между двумя кипрскими общинами вместо того, чтобы ликвидировать пропасть недоверия, разделяющую их сейчас.

80. С нашей точки зрения, Генеральная Ассамблея может внести конструктивный вклад просто путем укрепления роли Генерального секретаря в содействии процессу переговоров и достижении скорейшего соглашения между двумя общинами.

81. В заключение делегация Пакистана хотела бы воспользоваться данной возможностью, для того чтобы дать высокую оценку роли ВСООНК, которую они играют в деле сохранения спокойствия и

мирной обстановки на Кипре. Пакистан придает большое значение продлению мандата Сил. До тех пор пока справедливое и мирное решение данной проблемы не будет найдено, Силы будут играть существенную роль в предотвращении дальнейшего ухудшения положения и в осуществлении важных гуманитарных функций.

82. Г-н МРАНИ ЗЕНТАР (Марокко) (*говорит по-французски*): На этой возобновленной сессии Генеральной Ассамблеи я хотел бы выразить вам, г-н Председатель, от имени Марокко глубокое уважение за компетентность и преданность делу, с которыми вы руководите нашей работой, и вновь выразить убежденность делегации Марокко в том, что под вашим мудрым руководством Ассамблея закрепит тот успех, которым характеризовался первый этап нашей работы.

83. На рассмотрении Ассамблеи вновь находится вопрос о Кипре. Некоторые делегации подчеркнули сложность этого вопроса и отметили, в частности, необходимость нахождения его срочного и справедливого урегулирования. Делегация Марокко полностью разделяет это почти единодушное мнение и уже имела возможность как здесь, так и на седьмой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Дели в марте этого года, изложить свою позицию по этому вопросу, за различными аспектами которого делегация Марокко имела возможность следить, иногда отмечая проблески надежды, а иногда — опасное развитие событий.

84. Действительно, когда на тридцать пятой и тридцать шестой сессиях Генеральная Ассамблея отложила рассмотрение вопроса о Кипре, с тем чтобы способствовать возобновлению межобщинных переговоров, все мы самым искренним образом надеялись, что переговоры приведут к восстановлению доверия между двумя общинами и постепенному уменьшению напряженности в этой части Средиземноморья.

85. Будучи прибрежным государством средиземноморского района и стремясь к превращению этого района в зону мира, взаимопонимания и сотрудничества, Марокко с самого начала этого кризиса оказало полную поддержку инициативам, способствующим откровенному, прямому диалогу между двумя кипрскими общинами, с тем чтобы достичь справедливого и окончательного урегулирования этого кризиса.

86. Таким образом, мы с облегчением приветствовали заключение на высоком уровне 12 февраля 1977 года³ и 19 мая 1979 года⁴ соглашений между полномочными представителями этих двух общин, соглашений, определивших руководящие принципы, которые должны были служить рамками продолжающихся межобщинных переговоров.

87. К сожалению, несмотря на взятые торжественные обязательства и серьезные уже идущие переговоры с целью нахождения окончательного приемлемого решения, то есть решения, которое давало бы каждой из сторон необходимые и желательные

правовые и политические гарантии обеспечения будущего, основанного на взаимной терпимости и братском и миролюбивом сотрудничестве, достигнутые результаты ничем не оправдали надежд, возлагавшихся на соглашения 1977 и 1979 годов. Однако это не привело к разочарованию и отказу от решения проблемы; напротив, это укрепило решимость всех тех, кто имел отношение к поискам всеобъемлющего и приемлемого решения кризиса на Кипре — как самих киприотов, так и государств — членов Организации Исламская конференция, движения неприсоединения и Организации Объединенных Наций в целом.

88. В этой связи мы хотели бы присоединиться к тем, кто единодушно и заслуженно отдает дань достойным одобрения усилиям этих организаций, и мы хотели бы особенно отметить эффективную роль Генерального секретаря, который благодаря личному глубокому знанию различных аспектов этой проблемы прекрасно подходит для решения этой мирной задачи посредничества и добрых услуг, уже осуществляемой решительно и самоотверженно. Делегация Марокко приветствует готовность Генерального секретаря к сотрудничеству, выраженную в его докладе, его намерение приложить «все усилия, чтобы придать новый импульс процессу переговоров» и «содействовать сторонам в составлении общей картины основных оставшихся нерешенными вопросов ...» [A/37/805 и Corr.1, пункт 5].

89. Мы хотели бы, чтобы все эти совместные усилия уже принесли результаты, но мы вынуждены признать, что все еще существует много трудностей и разногласий, которые предстоит преодолеть, как совершенно верно отметил сам Генеральный секретарь в своем докладе.

90. Делегация Марокко поэтому вновь пользуется этой возможностью, чтобы поддержать динамичное продолжение деятельности, начало которой уже положено, и решительно призывает вновь создать добрую атмосферу, которая характеризовала переговоры между двумя общинами на их начальном этапе, с целью создания независимой неприсоединившейся республики, состоящей из двух общин, единство, суверенитет и территориальная целостность которой будут обеспечены и будут уважаться всеми.

91. Мы хотели бы, чтобы Республика Кипр вновь обрела стабильность и спокойствие, процветала, как прежде, что сделало ее в сегодняшнем беспокойном мире образцом терпимости и гармонии, страной, чья гуманная и мирная роль в движении неприсоединения, равно как и в Организации Объединенных Наций в целом, была особенно конструктивной и примечательной.

92. Г-н ШЕЛЬДОВ (Белорусская Советская Социалистическая Республика): Обсуждение кипрского вопроса и на нынешней сессии Генеральной Ассамблеи, свидетельствуя вновь о его бесспорной важности и актуальности, подчеркивает, что неурегулированность данной проблемы, которая продолжает оставаться одним из источников

международной напряженности, вызывает обеспокоенность всех, кто искренне желает позитивного решения и в целом хотел бы видеть этот район зоной устойчивого мира и сотрудничества. С новой силой это прозвучало в выступлениях многих делегаций с трибуны Ассамблеи. Обеспокоенность создавшимся положением подчеркнута и в Политической декларации, принятой на седьмой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Дели в марте этого года ².

93. И это понятно, ибо народ Кипра пережил немало трудностей и невзгод и в последние годы на его долю выпало много суровых испытаний, когда киприотов пытались поставить на колени, а самостоятельное кипрское государство превратить в послушное орудие международной реакции. Словом, проблемы Кипра — это болезненная рана, которая постоянно берedit и отравляет жизнь киприотов.

94. Многие годы Организация Объединенных Наций занимается кипрской проблемой. Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности принят ряд конструктивных решений. Однако, к сожалению, они остаются невыполненными и решение проблемы не достигнуто. Более того, как указывается в докладе Генерального секретаря Совету Безопасности ⁶, так называемое «окно возможностей» для решения кипрской проблемы начало с течением времени закрываться.

95. Основной причиной такого положения является деятельность тех внешних сил, прежде всего кругов Организации Североатлантического договора [НАТО], которые видят в Кипре, в первую очередь, стратегический плацдарм в Средиземноморье на подступах к ближневосточному региону и его природным ресурсам, в частности нефти. В силу этого они не заинтересованы в урегулировании кипрской проблемы, не оставляют попыток обойти решения Организации Объединенных Наций по Кипру и вынести этот важный вопрос за пределы Организации Объединенных Наций.

96. В целом, сложившаяся кризисная ситуация на Кипре — это результат непрекращающегося вмешательства во внутренние дела суверенного государства — члена Организации Объединенных Наций, что ведет к сохранению фактического раздела острова, к угрозе независимому существованию единого кипрского государства. Как уже подчеркивалось, прочное и справедливое урегулирование кипрской проблемы возможно и пути его достижения известны. Они определены в решениях Организации Объединенных Наций по этому вопросу, в том числе в резолюции 3212 (XXIX) Генеральной Ассамблеи, и заключаются в том, что единственно надежной основой для урегулирования являются строгое соблюдение независимости, суверенитета и территориальной целостности Республики Кипр и демилитаризация острова путем вывода всех иностранных войск и ликвидации иностранных военных баз.

97. Решения Организации Объединенных Наций по Кипру, отражающие волю международного общества и соответствующие интересам кипрского народа, исходя из полного уважения суверенитета и территориальной целостности кипрского государства и его политики неприсоединения.

98. Что касается имеющегося различия интересов обеих национальных общин, проживающих на острове, то они, как отмечалось, могут быть урегулированы посредством переговоров с должным учетом интересов как греческой, так и турецкой общин киприотов, и, безусловно, как бы ни были значительны эти расхождения, они не должны заслонять необходимости сохранения Республики Кипр как единого государства.

99. Делегация Белорусской ССР, как и ранее, придерживается той точки зрения, что делу справедливого и скорейшего урегулирования кипрской проблемы способствовал бы созыв представительной международной конференции по Кипру в рамках Организации Объединенных Наций. Как подчеркивается в разделе IV Политической декларации государств — участников Варшавского Договора, принятой в Праге в январе этого года,

«нет таких проблем, общемировых или региональных, которые не могли бы быть справедливо решены мирными средствами. Главное состоит в том, чтобы всеми на деле признавалось законное право народа каждой страны самому, без вмешательства извне, решать свои внутренние дела и на равноправной основе участвовать в международной жизни» ⁸.

100. И мы считаем, что Организация Объединенных Наций может, более того, должна предпринять действенные усилия, направленные на достижение позитивных результатов на пути решения кипрской проблемы. Как и другие страны социалистического содружества, Белорусская ССР твердо и последовательно выступает за справедливое, прочное и скорейшее разрешение кипрской проблемы без какого-либо вмешательства извне, путем конструктивных переговоров с учетом законных интересов обеих общин, за вывод всех иностранных войск и ликвидацию иностранных баз на Кипре, за то, чтобы Кипр был единым, независимым, суверенным, неприсоединившимся государством.

101. Г-жа ДЕВЕР (Бельгия) (*говорит по-французски*): Вот уже более трех лет Генеральная Ассамблея рассматривает кипрский вопрос, и следует признать, что нынешняя дискуссия ясно показывает, что существо этой проблемы не изменилось.

102. В течение этого периода межобщинные переговоры продолжались при активной и непосредственной помощи Генерального секретаря и его Специального представителя г-на Гобби, и мы хотели бы горячо поблагодарить их. Правительство Бельгии, поддержавшее резолюцию 3212 (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 1 ноября 1974 года, постоянно содействует предпринимаемым Генеральным секретарем усилиям. Бельгия убеждена, что эти переговоры являются существенной основой для справедливого и прочного решения.

103. По мере того как продолжались эти переговоры, Вооруженные силы по поддержанию мира способствовали тому, чтобы сдерживать потенциальную опасность, таящуюся в этой ситуации. ВСООНК именно таким образом и помогли создать необходимые условия для того, чтобы эти переговоры состоялись. Правительство Бельгии высоко оценивает то, что было сделано Вооруженными силами по поддержанию мира, в которых участвует ряд стран — членов Европейского сообщества.

104. Впервые после того, как некоторое время назад начались межобщинные переговоры, обе стороны в августе — сентябре 1981 года представили конкретные предложения по конституционным и территориальным аспектам этого вопроса. К сожалению, негативное внешнее влияние и длительная предвыборная кампания, предшествовавшая президентским выборам на Кипре в 1982 году, парализовали переговоры. Мы надеемся, что по окончании этих прений, когда будет восстановлено спокойствие на Кипре, эти переговоры будут возобновлены в том же позитивном духе, который преобладал на переговорах 1981 года. Вот почему застой в нынешних переговорах не должен вести нас к неоправданно пессимистическим выводам.

105. Мы убеждены в том, что решение, которое обеспечило бы основное право Кипра на независимость, суверенитет и территориальную целостность, может и должно быть найдено раз и навсегда двумя общинами острова. Мы также убеждены в том, что страны, непосредственно заинтересованные в урегулировании кипрского вопроса, включая Грецию и Турцию, с которыми Бельгия поддерживает весьма тесные отношения, должны оказать свою поддержку такому решению и сами предпринять усилия, направленные на урегулирование своих разногласий таким образом, чтобы избежать интернационализации этой проблемы, поскольку это может лишь еще более осложнить и ужесточить позиции. Организация Объединенных Наций должна рассчитывать на политическую волю, с тем чтобы привести к сбалансированному и реалистическому решению.

106. Именно в этом плане правительство Бельгии высоко оценивает намерения, выраженные Генеральным секретарем в его докладе, особенно его следующее заявление:

«Я намерен расширить свое личное участие в рамках моей миссии добрых услуг. В частности, я приложу все усилия, чтобы придать новый импульс процессу переговоров, продолжая работу, проделанную в ходе нынешней стадии переговоров. Как я уже сообщал по данному вопросу Совету Безопасности, мои усилия будут направлены на то, чтобы содействовать сторонам в составлении общей картины основных оставшихся нерешенными вопросов, и я и мой Специальный представитель сделаем все возможное, чтобы оказать им помощь в этом деле» [там же].

107. Если две заинтересованные стороны проявят такую же волю к успеху и такую же решимость

выйти из тупика, то нам представляется, что можно было бы найти решение, которое уважало бы права и интересы двух общин, основывалось бы на принципах Устава Организации Объединенных Наций и эффективно гарантировало бы единство, территориальную целостность и независимость Республики Кипр.

108. Г-н ПРАДХАН (Бутан) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, делегация Бутана рада, что вы руководите этой возобновленной сессией Генеральной Ассамблеи. Я хотел бы также поздравить вас с тем, что вы так умело руководили работой этого высокого органа.

109. Несмотря на постоянные усилия, прилагаемые Генеральным секретарем для решения проблемы, с которой сталкиваются две общины Кипра, вызывает большое разочарование тот факт, что решение проблемы остается для нас пока недостижимым. Однако необходимо продолжить поиски окончательного решения в связи с этим тревожным кризисом во избежание дальнейшего ухудшения положения.

110. Вмешательство и интервенция со стороны других держав во имя интересов той или иной общины не приведут к приемлемому и прочному решению, что подтверждается происшедшими событиями. Такое вмешательство лишь вызовет рост недоверия, отчужденности и подозрительности в отношениях между двумя общинами. Если атмосфера такого рода будет существовать и усугубляться, то какие бы усилия ни предпринимались, Кипр останется расчлененной страной. Делегация Бутана считает, что две кипрские общины, каково бы ни было их этническое происхождение, являются единой суверенной нацией. Мы считаем, что спор между ними может быть решен самими общинами без какого-либо вмешательства или интервенции.

111. Мы не можем мириться с присутствием каких-либо иностранных войск на территории другой страны под каким бы то ни было предлогом. Независимость и суверенитет государства никогда не будут обеспечены, если такие акты военной интервенции и оккупации будут оправдываться. Внутренние дела суверенного государства — это ответственность его народа и никого иного. Мы считаем эти принципы священными. В этой связи, сожалеем о присутствии иностранных войск и оккупации в других местах, мы сожалеем об этом и в данном случае.

112. Мы с удовлетворением отмечаем, что, как следует из доклада Генерального секретаря, он расширит свои усилия, направленные на обеспечение прогресса в межобщинных переговорах. Как отмечалось рядом ораторов, только Генеральный секретарь способен действовать в роли посредника, учитывая его прошлый опыт в качестве Специального представителя его предшественника. Мы надеемся, что Генеральному секретарю в его роли посредника будет оказана поддержка всеми заинтересованными сторонами и будет создана атмосфера, способствующая его успеху.

113. Совсем недавно еще один многосторонний форум имел возможность рассмотреть вопрос о Кипре на самом высоком политическом уровне. Я имею в виду седьмую Конференцию глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшуюся в начале марта этого года в Дели. На этой Конференции главы государств и правительств имели возможность изучить и обсудить проблему Кипра. Политическая декларация этой Конференции² выдвинула на первый план четыре положения по кипрскому вопросу. Во-первых, Конференция подтвердила уважение независимости, суверенитета, территориальной целостности, единства и статуса неприсоединения Кипра. Во-вторых, Конференция, выразив свою глубокую обеспокоенность тем фактом, что Республика Кипр по-прежнему находится под иностранной оккупацией, потребовала немедленного вывода всех оккупационных войск в качестве важнейшей основы для достижения решения кипрской проблемы. В-третьих, Конференция призвала к уважению прав человека и основных свобод всех киприотов. Наконец, Конференция призвала к принятию таких решений, которые отвечали бы двум соглашениям на высоком уровне от 12 февраля 1977 года³ и 19 мая 1979 года⁴ и соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций, особенно резолюции 3212 (XXIX) Генеральной Ассамблеи, одобренной в резолюции 365 (1974) Совета Безопасности.

114. В Декларации Конференции в Дели содержатся все необходимые элементы для обеспечения мирного воссоединения Кипра и содействия единству, равенству и братскому сотрудничеству между двумя общинами.

115. Делегация Бутана изучила проект резолюции A/37/L.63, который составлен в реалистическом духе с учетом Декларации Конференции в Дели и содействует осуществлению принципов и целей Устава Организации Объединенных Наций. Поэтому мы окажем нашу поддержку этому проекту резолюции.

116. Г-н ПАПАЙОРГИ (Албания) (*говорит по-английски*): Народная Социалистическая Республика Албания всегда ясно излагала свою принципиальную позицию по кипрскому вопросу. Как в прошлом, так и в ходе этих прений албанская делегация хотела бы подтвердить хорошо известную позицию своего правительства и в то же время изложить свои взгляды по некоторым аспектам этой проблемы.

117. Серьезное и трагическое положение на Кипре, существующее в течение многих лет, вызывает обеспокоенность прежде всего самого народа Кипра. В то же время это положение тревожит и другие народы и страны региона, а также все прогрессивные и демократические государства, которые борются за мир и справедливость.

118. Албанский народ, который питает искренние дружеские чувства к киприотам обеих общин — как киприотов-греков, так и киприотов-турок, — всегда с большой заинтересованностью следил за

развитием событий и положением на Кипре в целом. Албанский народ и его правительство всегда желали достижения справедливого и прочного решения проблемы Кипра, с тем чтобы мир, стабильность и согласие были восстановлены на Кипре кипрским народом, чтобы он сам нормализовал свою жизнь и не стал вновь жертвой сверхдержав и других империалистических держав, как это столь часто случалось в прошлом.

119. История проблемы Кипра представляет собой яркий пример серьезных последствий правления колониальных держав, агрессивной экспансионистской политики, заговоров и интриг империалистических сверхдержав и их вмешательства во внутренние дела других стран с целью удовлетворения своих амбиций путем разжигания и провоцирования конфликтов, ссор и раздоров между народами в различных частях мира или среди народа одной страны, как это имеет место в случае с Кипром.

120. К сожалению, мы вынуждены отметить, что справедливое решение проблемы Кипра все еще не достигнуто и что препятствия, стоящие на пути единственно правильного решения, еще не устранены. Все еще существует напряженная и взрывоопасная ситуация, и вследствие этого Кипр остается очагом напряженности и конфликтов в восточной части Средиземноморья.

121. Сегодня справедливое и прочное решение проблемы Кипра имеет особо важное значение. Географическое положение Кипра в Средиземноморье, где империалистические сверхдержавы — Соединенные Штаты и Советский Союз — имеют большое число военных кораблей, а также близость Кипра к горячему району Ближнего Востока разжигают аппетиты и зависть сверхдержав и их желание иметь базы и плацдармы для своего проникновения или экспансии в Средиземноморье, на Ближнем Востоке и на Балканах.

122. Фактически решение этой проблемы становится все более неотложным, учитывая опасность дальнейшего ухудшения положения на Кипре и в близлежащем районе. Эта опасность может возрасти, потому что совсем близко к Кипру, на Ближнем Востоке, в результате активизации вмешательства и агрессивной политики американских империалистов и советских социал-империалистов и соперничества сверхдержав за мировое господство существует напряженная и взрывоопасная ситуация, представляющая собой большую угрозу.

123. Мы все являемся свидетелями очень серьезной и вызывающей беспокойство ситуации, существующей на Ближнем Востоке, где израильская агрессия против Ливана, организованная и спровоцированная американскими империалистами, создала прямую угрозу и опасность для народов стран этого района, а также других регионов.

124. Империалистические сверхдержавы могут вполне использовать напряженную ситуацию на Кипре, для того чтобы организовывать опасные заговоры и плести интриги на Балканах, где в ре-

зультате их политики уже создались серьезные предпосылки для этого. Самые последние факты и события явно свидетельствуют о том, что империалистические сверхдержавы, преследуя свои собственные гегемонистские интересы и цели превращения Балкан в постоянную пороховую бочку, наращивают свои усилия в целях возрождения старой вражды и ссор, поощрения и разжигания шовинистических настроений и страстей, натравливания народов и стран Балканского полуострова друг на друга и создания там оплота для своей стратегии разжигания войны.

125. Именно в этих опасных обстоятельствах две сверхдержавы якобы пытаются найти решение проблемы Кипра, в то время как и та, и другая имеют агрессивные намерения, и обе не жалеют усилий, для того чтобы получить политические и стратегические выгоды. Империалисты Соединенных Штатов пытаются держать в своих руках ключ к решению проблемы Кипра, навязывая идею о том, что эта проблема должна быть урегулирована в рамках деятельности и интересов агрессивного блока НАТО.

126. Советские социал-империалисты, с другой стороны, постоянно пропагандируют предложения об интернационализации этой проблемы и созыве международной конференции, с тем чтобы иметь возможность играть важную роль в интригах против народа Кипра.

127. Правительство Народной Социалистической Республики Албании всегда считало, что справедливое и прочное решение проблемы Кипра положило бы конец существующему напряженному положению в этой стране. Албанская делегация поддерживает любой конструктивный шаг, который может способствовать достижению этой цели. Мы разделяем мнение, выраженное многими делегациями в ходе этой дискуссии, о том, что межобщинные переговоры кипрского народа без всякого иностранного вмешательства явились бы основой для подлинного решения проблемы Кипра. Иностранное вмешательство в решение этой проблемы не отвечает интересам двух общин и их стремлению жить в духе согласия и взаимопонимания.

128. Только сам кипрский народ может и должен положить конец тяжелой и серьезной ситуации, существующей в его стране. Только кипрский народ должен решать свою судьбу в соответствии со своей волей, с учетом своих нынешних и будущих интересов, вопреки любым попыткам иностранных сил вмешиваться в его внутренние дела. Именно в своих интересах кипрский народ должен свободно решать свои собственные проблемы с учетом основных прав двух общин, живущих на острове Кипр.

129. Такое решение проблемы Кипра не только было бы в интересах кипрского народа, но также внесло бы важный вклад в дело мира и спокойствия в Эгейском море и на Балканах. Это предотвратило бы вмешательство двух империалистических сверхдержав: Соединенных Штатов и Советского Союза, которые в соответствии со своими гегемонистскими устремлениями пытаются создать ситуацию напряженности и нестабильности в Сре-

диземном море и превратить остров Кипр в свою военную базу. Справедливое решение проблемы Кипра подразумевает недопущение любого вмешательства этих двух империалистических сверхдержав во внутренние дела кипрского народа.

130. Выражая наилучшие пожелания и чувства албанского народа и его правительства кипрскому народу, двум общинам острова, албанская делегация хотела бы еще раз повторить свою хорошо известную позицию, согласно которой необходимо скорейшее справедливое решение этой проблемы на основе межобщинных переговоров, которые являются единственным справедливым путем, отвечающим интересам свободного, независимого и суверенного государства Кипр, а также интересам мира и безопасности на Балканах и в Европе.

131. Кипр — это независимое и суверенное государство, являющееся членом Организации Объединенных Наций, и должно остаться таковым. Никто не имеет права вмешиваться в его внутренние дела с целью навязывания такого решения, которое противоречило бы свободно выраженной воле кипрского народа.

132. Албанская делегация хотела бы еще раз заявить, что албанское правительство твердо придерживается своей неизменной позиции в защиту независимого кипрского государства при полном уважении национальной свободы, независимости, суверенитета и территориальной целостности Республики Кипр. Делегация Албании поддерживает любой позитивный шаг, способствующий скорейшему решению проблемы Кипра и созданию атмосферы согласия и взаимопонимания между двумя кипрскими общинами.

133. Г-н МУНЬИС (Аргентина) (*говорит по-испански*): Я хотел бы, г-н Председатель, еще раз выразить наше удовлетворение в связи с тем, что вы руководите работой этой возобновленной сессии Генеральной Ассамблеи.

134. Делегация Аргентины внимательно следила за выступлениями предыдущих ораторов по вопросу о Кипре и разделяет общую озабоченность по поводу отсутствия определенного решения, несмотря на то что вопрос обсуждается уже в течение почти 20 лет.

135. 1 ноября 1974 года Генеральная Ассамблея единогласно приняла резолюцию 3212 (XXIX), соавторами проекта которой была и Аргентина. Эта резолюция, одобренная Советом Безопасности в его резолюции 365 (1974), является основой, на которую надо опираться при поисках решения этого конфликта путем переговоров.

136. Кипрский вопрос имеет двойственный характер, поскольку нынешняя политическая ситуация, создавшаяся в результате присутствия на территории вооруженных сил государства — члена Организации Объединенных Наций, создала, кроме того, проблему гуманитарного характера для тех, кто был вынужден покинуть свои очаги, что в свою очередь вызвало новый поток беженцев.

137. Продолжение конфликтной ситуации в этом регионе Средиземноморья может иметь серьезные последствия для международного мира и безопасности, помимо многих уже существующих конфронтаций в других частях мира. Поэтому делегация Аргентины, исходя из резолюций Организации Объединенных Наций и деклараций движения неприсоединения, считает необходимым срочно найти справедливое и всеобъемлющее решение кипрской проблемы, которое должным образом будет учитывать интересы обеих общин.

138. По нашему мнению, в основе решения должны лежать следующие принципы: во-первых, уважение независимости, суверенитета и территориальной целостности, единства и статуса неприсоединения Республики Кипр; во-вторых, вывод всех иностранных войск и, в-третьих, демилитаризация в том виде, как это предложил президент Кипра на десятой специальной сессии Ассамблеи [2-е заседание, пункт 145].

139. Делегация Аргентины также поддерживает проект резолюции А/37/L.63, представленный контактной группой неприсоединившихся стран, в котором подтверждаются позитивные элементы резолюций, принятых на предшествующих сессиях Генеральной Ассамблеи, а также деклараций движения неприсоединения.

140. Я не могу не упомянуть похвальные усилия, предпринятые Генеральным секретарем, и выражаю ему признательность по поводу его решения расширить свое личное участие в рамках его миссии добрых услуг. Правительство Аргентины считает чрезвычайно полезным участие Генерального секретаря в поисках решения. Мы надеемся, что он сможет рассчитывать на усилия и добрую волю сторон, с тем чтобы его действия могли завершиться успешным результатом, которого мы все желаем.

141. Существует соответствующая структура для скорейшего, справедливого и всеобъемлющего решения кипрского вопроса в рамках Организации Объединенных Наций. Международное сообщество вновь обращает свои взоры к Генеральной Ассамблее. Мы надеемся, что решение, которое может быть принято этим органом, оправдает эти ожидания.

142. Г-н СУЯ (Чехословакия): Прежде всего я хотел бы пожелать вам, выдающемуся представителю братской социалистической страны, успеха на вашем весьма ответственном посту в ходе этой возобновленной сессии Генеральной Ассамблеи.

143. Как известно, кипрский вопрос находится в центре внимания Организации Объединенных Наций с 1964 года. На нынешнем этапе его важность подчеркивается тем фактом, что мы занимаемся им по просьбе государства — члена Организации Объединенных Наций — Республики Кипр. Мы убеждены, что результаты наших дискуссий здесь должны оправдать надежды киприотов.

144. Причины возникновения этой проблемы и нового обострения ситуации вокруг Кипра общеизвестны.

145. Внешняя политика Республики Кипр с момента ее возникновения является политикой нейтралитета, неприсоединения к военным блокам и сотрудничества со всеми странами. Такая позиция правительства Кипра является главным препятствием для осуществления намерений империалистических сил. Нынешняя ситуация на Кипре вызвана не внутренними разногласиями между греками-киприотами и турками-киприотами, а является именно плодом империалистических интриг вокруг Республики Кипр, целью которых было создание на этом острове военной базы и тем самым фактическое укрепление юго-восточного крыла НАТО на территории государства, которое не является членом этого блока.

146. Неудивительно, что кипрский народ выступает против таких замыслов, ибо осознает их опасные последствия. Существование военных баз, вмешательство во внутренние дела и подстрекательство к обострению разногласий — все это создает опасные очаги напряженности. Ситуация может быть усугублена размещением на территории некоторых государств НАТО в этом регионе новых ядерных средств средней дальности. Эти средства могут быть ведь нацелены и на юг и использоваться для ядерного шантажа других независимых государств Средиземноморья и стран Ближнего Востока.

147. По нашему мнению, необходимо поддержать шаги, направленные на полную военную разрядку в Средиземноморье, договориться о мерах укрепления доверия в военной области и снижении численности вооруженных сил и вывести из Средиземного моря суда с ядерным оружием на борту. Мы убеждены, что осуществление этих мер значительно укрепило бы безопасность Кипра и способствовало бы разрешению кипрского вопроса.

148. Мы положительно оцениваем предложения президента Кипра г-на С. Киприану на десятой специальной сессии Ассамблеи [там же] о немедленной и полной демилитаризации Кипра. Чехословакия поддерживала и поддерживает справедливое политическое решение кипрской проблемы, при котором были бы обеспечены полная независимость, суверенитет, территориальная целостность Республики Кипр, а также ее статус неприсоединившегося государства. Мы и впредь будем стоять на стороне киприотов в их борьбе за независимость и свободу своей страны, за вывод иностранных войск с Кипра, против вмешательства извне в его внутренние дела.

149. Справедливого, прочного и жизнеспособного решения кипрской проблемы в интересах киприотов следует добиваться путем конкретных и конструктивных переговоров в соответствии с целями и принципами Устава и надлежащими резолюциями Организации Объединенных Наций. Мы убеждены, что важную роль в решении кипрского вопроса может сыграть Генеральный секретарь, уже приложивший для его справедливого урегулирования большие позитивные усилия. Об искреннем и принципиальном подходе Генерального секретаря к сложным международным проблемам в духе идеалов Организации Объединенных Наций

мы знаем и по собственному опыту, в частности, в связи с его усилиями по освобождению 66 захваченных чехословацких граждан, ставших, как известно, в марте сего года жертвами международного терроризма.

150. Кипрскую проблему можно решить справедливо раз и навсегда. Конечно, многое зависит от взаимопонимания между двумя общинами, для которых Кипр является родиной. Каждая из этих общин имеет свои конкретные интересы и особенности, которые нельзя игнорировать, но это не должно заслонять общегосударственные интересы. Межобщинные переговоры, по нашему мнению, имеют важное значение, и мы полагаем, что они должны быть продолжены.

151. В этой связи я хочу напомнить, что государства — участники Варшавского Договора, в том числе и ЧССР, неоднократно подчеркивали, что для урегулирования конфликтных ситуаций первостепенное значение имеет политический диалог на равноправной основе. Такая позиция была вновь коллективно выражена в Политической декларации совещания Политического консультативного комитета государств — участников Варшавского Договора, состоявшегося в Праге в январе этого года⁸, и в коммюнике, опубликованном после апрельского заседания Комитета министров иностранных дел государств — участников этого Договора, также состоявшегося в этом году в Праге⁹.

152. Полностью актуальными являются предложения Советского Союза о созыве представительной международной конференции по Кипру в рамках Организации Объединенных Наций¹⁰, которая в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций привела бы к безотлагательному осуществлению резолюций, принятых в Организации Объединенных Наций, и дала бы гарантии кипрскому государству.

153. Наши двусторонние отношения с Республикой Кипр развиваются успешно и многогранно во всех областях, представляющих общий интерес. И мы со своей стороны сделаем все для их дальнейшего углубления в будущем. Хочется в этой связи напомнить, в частности, о визите президента Республики Кипр Киприану в Чехословакию в 1980 году и о визите министра иностранных дел Чехословакии Хнѣупека на Кипр в 1982 году, которые принесли важные результаты для конструктивной перспективы наших отношений. Исходя из этого, мы всегда поддерживали и будем впредь поддерживать все, что содействует миру и стабилизации на Кипре и в регионе в целом.

154. Поэтому мы приветствовали итоги переговоров между президентом Макариосом и представителем турецкой общины г-ном Денкташем в 1977 году, и соглашение из десяти пунктов, достигнутое в ходе переговоров между президентом Киприану и представителем турецкой общины г-ном Денкташем в 1979 году⁴. Мы также приветствуем взаимопонимание, достигнутое во время недавних переговоров президента Киприану в Греции, а также

его контакты с Генеральным секретарем. По нашему мнению, важно то, что во время этих переговоров было подчеркнуто, что существует реальная надежда на урегулирование кипрского вопроса, которая основывается на доброй воле, проявленной всеми политическими деятелями во время переговоров.

155. Мы также приветствуем тот факт, что в Политической декларации седьмой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Дели в марте этого года², была выражена поддержка независимости суверенной Республики Кипр и ее активному участию в движении неприсоединения.

156. Осуществление достигнутых договоренностей могло бы способствовать не только урегулированию кипрского вопроса, но также и снижению напряженности во всем районе Средиземного моря, а также содействовало бы разрядке напряженности на Ближнем Востоке, в то время как этому региону угрожает непрекращающаяся израильская агрессия на Ближнем Востоке, и прежде всего в пограничных районах Ливана и Сирийской Арабской Республики.

157. Мы уверены в том, что усилия народа Кипра по сохранению своего единого и независимого государства увенчаются успехом. Мы убеждены также в том, что Организация Объединенных Наций в состоянии содействовать мирному урегулированию кипрского вопроса в интересах сохранения мира и безопасности в регионе и во всем мире.

158. Г-н ШЕРМАН (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Соединенные Штаты по-прежнему глубоко озабочены кипрской проблемой. Сохраняющийся раздел между двумя общинами на острове и их неспособность прийти к согласованному урегулированию вызывают глубокое разочарование у правительства Соединенных Штатов. Соединенные Штаты глубоко сожалеют по поводу последствий этой непрекращающейся трагедии кипрского народа. Мы также обеспокоены тем, что непреодоленные разногласия на Кипре осложняют отношения между двумя друзьями и союзниками в этом регионе — Грецией и Турцией. Мы будем по-прежнему поддерживать Генерального секретаря в его усилиях, направленных на то, чтобы помочь сторонам в этом достойном сожаления конфликте достичь справедливого и прочного урегулирования.

159. С помощью Генерального секретаря и его Специального представителя г-на Гобби две кипрские общины в последнем раунде межобщинных переговоров, начавшихся в ноябре 1981 года, рассматривают вопросы, которые их разделяют. Выполнение Генеральным секретарем его миссии добрых услуг в соответствии с мандатом Совета Безопасности помогло сторонам достичь такого этапа в этой дискуссии, когда точки соприкосновения и оставшиеся неразрешенными вопросы могут быть четко определены в рамках процесса «оценки», который был начат предыдущим Генеральным секретарем.

160. Сегодня нам повезло, что Генеральный секретарь, который очень хорошо знаком с кипрским вопросом, непосредственно занимался им, будучи Специальным представителем в этой стране. Мы приветствуем провозглашенное в его докладе от 6 мая [A/37/805 и Corr.1] намерение расширить свое личное участие в рамках осуществляемой им миссии добрых услуг, чтобы придать новый импульс процессу переговоров. Соединенные Штаты считают, что именно этот процесс — непосредственные дискуссии между двумя общинами, осуществляемые в рамках миссии добрых услуг Генерального секретаря, — имеет наилучшие шансы на достижение прочного урегулирования кипрского спора, к которому мы все стремимся.

161. Острая дискуссия в этом зале и известные позиции сторон в кипрской проблеме, по нашему мнению, не будут способствовать процессу, происходящему на Кипре. Вместо этого мы предпочитаем, чтобы руководители обеих общин вернулись за стол переговоров. Там, вдалеке от широкой огласки, стороны могли бы приступить к жизненно важной работе, обратившись к проблемам, которые разделяют общины и препятствуют восстановлению нормальной жизни на Кипре.

162. Ряд ораторов в ходе этой дискуссии признавали ценность вклада ВСООНК в поддержание мира на острове. Соединенные Штаты признают важность роли ВСООНК в этом отношении, и с марта 1964 года наши взносы в специальный фонд ВСООНК составляли 46 процентов от общей суммы, вносимой всеми странами. Мы обеспокоены докладом Генерального секретаря по этому вопросу¹¹, где документально отражена все возрастающая задолженность по линии этой программы. Мы призываем государства — члены Организации Объединенных Наций, которые не вносят своего вклада в содержание Сил, ответить на призыв Генерального секретаря в отношении дополнительных фондов.

163. Как представляется, международный климат в настоящее время способствует прогрессу в решении кипрской проблемы. Нам думается, что настало время для реального продвижения вперед к взаимоприемлемому урегулированию. Факторы, о которых я упомянул, — активность и хорошая ин-

формированность Генерального секретаря, имеющего четкий мандат, продолжающийся процесс прямого диалога между двумя общинами и международная поддержка урегулирования, — все это способствует скорейшему возвращению греков-киприотов и турок-киприотов к переговорам и свидетельствует о новой решимости обеих сторон добиться прогресса. Это благоприятный момент для продвижения вперед. Мы призываем две общины и другие заинтересованные стороны продемонстрировать политическую волю, которая помогла бы принятию сложных, но необходимых решений для достижения всеобъемлющего, прочного и справедливого урегулирования. Мы призываем все заинтересованные стороны не упустить представившуюся сейчас возможность. Дальнейшие отсрочки могут лишь обострить разногласия и усилить напряженность между сторонами.

164. Генеральный секретарь лично заявил о своей готовности помочь в достижении урегулирования. Мы призываем обе стороны принять его предложение и сотрудничать с ним для того, чтобы положить конец несогласию и раздорам между общинами Кипра. Соединенные Штаты заявляют о своей поддержке этих усилий.

Заседание закрывается в 13 час. 10 мин.

ПРИМЕЧАНИЯ

¹ A/35/659.

² A/38/132, приложение.

³ См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать второй год, Дополнение за апрель, май и июнь 1977 года*, документ S/12323, пункт 5.

⁴ *Там же, тридцать четвертый год, Дополнение за апрель, май и июнь 1979 года*, документ S/13369 и Add.1, пункт 51.

⁵ A/38/132, приложение, раздел I, пункт 130.

⁶ См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать седьмой год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1982 года*, документ S/15502 и Add.1, пункт 59.

⁷ *Там же*, пункт 58.

⁸ *Там же, тридцать восьмой год, Дополнение за январь, февраль и март 1983 года*, документ S/15556, приложение.

⁹ *Там же, Дополнение за апрель, май и июнь 1983 года*, документ S/15696, приложение.

¹⁰ *Там же, двадцать девятый год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1974 года*, документ S/11465.

¹¹ *Там же, тридцать седьмой год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1982 года*, документ S/15502 и Add.1.